

A decorative title page from a book or document. The page features large, ornate numbers "1896" in the center. Each number is enclosed in a rectangular frame with intricate floral and foliate patterns. The "1" and "6" have additional vertical columns of decorative scrollwork on their left and right sides respectively. The entire design is set against a light background with faint, illegible text visible through the paper.

საუოველ-გვირაო ლიტერატურული და მხატვრობითი განეთი.

## ፩ ተወስኑንዱዎላሸ

ପ୍ରକାଶନକାଳ

No 6

କ୍ଷମାର୍ଥବନ୍ଦ

1886 ଜୁଲେ

ფისი „თეატრი“-სა წლით ხუთი (5) მანეთი, ხახვარ წლით სამი (3) მანეთი, სხვა გედით ხდის მოწერა ას მაცდება. ცალკე ნომერი „თეატრი“-სა დარს სამი შეური. ხელის მოწერა მიიღება: თბილისში „თეატრი“-ს რედაქციაში და ქუთაისში მს. ჭიათურების წიგნის მაღაზიაში. გარეშე მცხოვრებთავას დღუს: თბილის. ვა რედაქცია „თეატრი“.

ამ ნომერთან ხელის-მომწერლებს ეგზავნებათ თავ. გიორგი ერისთავის სურათ.

საუღებლ-კირხო ლიტერატურული და მხატვრობითი განცემი

# „ପାତ୍ରକାଳୀ“

მინდვება სელის მოწვევა 1886 ფლისათვის

(၆၂၁၈၁၃၁၀ မျက်နှာ)

პროგრამა და სიკრცე გაზეთი, „ოქაზიანი“-სა იგივე დარჩება, რაც 1885 წ. იყო.

„ოქარის“ გამოვა კვირაში ერთხელ, ჭვირადით

ფესი „ოქამი“-სა: წლით ოცნებულ ქალაქის, აგრეთვე გარეშე ხელის მომწერთათვის დის სუთი (5) მანეთი. ნახევრის წლით — სამი (3) მანეთი. სხვა ჯადოთ ხელის მოწერა არ მიღება.

မြန်မာနိုင်ငြာ 1886 ပြောစာမျက်နှာတွင် အပါဏ် နေဂြာတေသာ်၏ အမြန်သူကြော်ကြ မြန်မာနိုင်ငြာ၏ မြိုင်ကြံး

ხელის მოწერა მიიღება „თეატრი“-ს რედაქციაში; აფრენი: თბილის. Въ редакцию „Театръ“.

ଶୁଣନ୍ତପଣ୍ଡି ତମାତରୀ

ଶ୍ରୀମଦ୍, ୨ ଅପ୍ରିଲ୍ ୧୯୫୫

δαβαφον

### 3. և. ԱՀԱԳԻԵՑ-ՅՈՒՆՈՅՈՒՆ

ქართული დრამატული დასისაგან წარმოდგენილი ღმერჩება:

II

Հաթե մայուս ու պատրիարք

ଭାବିତା ୫-୬ ମର୍ଯ୍ୟାଦା. ତଥି. କୌଣସିମ୍ବରୀରେ ତାଙ୍ଗ.  
୧. କୁଞ୍ଜାନ୍ତଶୀଳିଲୋକା.

## ၁။ အိသုဒ္ဓရနာမြဂ္ဂကြပ်စာ၊

## ওঝুনুমনিস ফুলগুণ

Յունացիուլու 1-Ն մումիզած ջար. ք. Նասոնիս.

‘დგილების ფასი ჩვეულებრივია

ଲାକ୍ଷଣ୍ଯବିଦୀ ୪ ସାହତିଶ୍ରୀ

ମାର୍ଗବିଜ୍ଞାନ ତଥା ପରିବହଣ

ქვირის 2-ს ოებერვალს ქართულმა დასმა წარმოადგინა «პარიეჟლი ბიჭი» კომედია 2-ს მოქმედებად, გადმოთ. ჯორჯაძისა და დ. ერისთავისაგან და «სადაც მოტობელობა», კომედია 3-ს მოქმედებად.

ბათ გადმოკეთებული დ. მრისთავისაგან პომედიას „პარიფელს ბიჭს“, რომ თვალი გადავაელოთ, დავინახავთ, რომ ის დედა აზრი, რომლის ჩვენებაც ავტორს უნდოდა საერთო კაცობრიული მოვლენაა დანატული, რომელსაც არც ერთი ეროვნება ვერ ასცდენია; რომელ ხალხოსტობას აიღებთ, რომ იმისთანა საზოგადოება არ იპოვნოთ როგორათაც ამედეია, რომლის ცხოვრების უმთავრეს საგანს გარეუნილი ვნებათა ღელვა შეადგენს და ყოველივე თავის კაცობრიულს ღირსებას ამ საგანსა სწირავს; იმის სიტყოფის მსხვერპლი ხდებინ ერთ იცის რამდონი დაბალი წოდების ოჯახობა, რომელთაც ცხოვრებაში ყველა-ფერი იმედი დაუკარგავთ, გარდა სეინიდისის და პატიოსნებისა, რომლის იძედიც ასაზრდოვებს იმათ მომავალის არსებობისათვის. ავტორი ამ კომედიის საშუალებით ჩვენ გვაცნობს ორს სხვა-და-სხვა წოდების საზოგადოებას, რომელთაც არავითარი დამოკიდებულება არ აქვთ ერთმანეთთან. მსე იგი. არის-ტოკრატიულს და დემოკრატიულს საზოგადოებას, თუმც შემთხვევით ამათ შორის იბადება ნათესაური კავშირი, მაგრამ ჩვენის აზრით აქ ავტორი სინამდვილეს შორიდება, რადგანაც ის კაცი, როგორიც ამედეია, რომელსაც ძვალსა და რბილში აქვს გამჯდარი ეს გარეუნილი გრძნობა აგრე მაღლ ვერ მოიტეხინებდა უწინდებურს მიმართულებას, რომელიც მამას უცხადებს, რომ დამაშავე ვარ და ეხლა სრულიად გამოვიცვალეო, ამედეი ეკუთვნის არის-ტოკრატიულს საზოგადოებას და როგორც ყველა იმის მწერთ მაგვარ მიმართულების ცხოვრების კანონზეა აღზრდილი და იმის ცხოვრების გამოცვლა, გადახალისება აღარას გზით აღარ შეიძლება. როგორც ანდაზა ამბობს: „მუშიანს საფლავის მეტი ვერა გაასწორებს რაო“. მაგრამ ბ. ავტორი კი ორის სიტყვით გარეუნილს კაცს, პატიოსან კაცათა ხდის. რაიცა შოზეჭი შეეხება ამ ცოცხალს და ნამდვილს ტიპს, ამ გვარ ყმაწვილ კაცებს თქვენ უმეტეს ნაწილათ მეროპაში შეხვდებით, რომელნიც სხვა-და-სხვა ქარხნებში და ზაფლებში მუშაობენ; შოზეჭი მანამ ჭკუაზედ მოვიღოდეს და თავის შინაგანს გარემოებას და მომავალს გაიგებდეს, მანამ იმისთვის სულ ერთია თუნდ დედა-მიწა გადაბრუნდეს, მაგრამ, როდესაც ხედავს, რომ იმას თავზედ აწევს მშობლიური მოვალეობა, რომელიც უნდა გაუძლევს თავის ოჯახს წინ და არჩინოს, მაშინ ხელსა ჰქიდებს და სწორეთ, რომ საქმეც რიგიანათ მოჰყავს და თავის ცელქობა საშუალებას აძლევს თავის და გააძენიეროს და ისეცა ხდება. როდესაც ის იგებს ამედეის ბიწიერებას, მხო-

ლოდ მაშინ ფიქრდება და იღებდებს, რომელიც უკვის წარსულს ანცობას და ცელქობას თუთონევა-და ცინის. მს ტიპი მეტად ნათლად და რეალურათ არის დახატული, რომელსაც მშენიერი სცენიკური ხელოვნება ავირგვინებს, ყველა ამას, რომ ზედ დაუმატოთ მ. საფაროვი-ბაშიძის ხელოვნური თამაშობა, ერთი სიტყვით სრულს ჰარმონიას წარმოადგენს, რომლის ცერიოთაც მაცემრალი ვერას გზით გულს ვერ ისრულებს.

დენერალი მარენი (ი. მოხევე) იმ ტიუთაგანია, რომელსაც თავის წუთისოფელი მოუჭმია და მხოლოდ კუნძივით და გორაეობს თავის საერთელზედ, თუმც კიდევ დარჩენია კეთილის ნაპერწყალი, რომელსაც პატარა შოზეჭთან იქნება და იმისი უბედური მდგომარეობა სიბრალულს აგრძნობინებს და ღვიძლს შეიღლს სახლიდგანა სდევნის, მაგრამ ა. მოხევემ რიგიანათ ვერ გვიჩვენა ის კრიტიკული მდგომარეობა ღენარლისა, რომელშიაც ის არის, ესეიგი, ერთია და იმავე დროს ორი კითხვა იცვავს ამ პირს, სიბრალილი გაუპატიურებული ქალისა და შეიღლის სიყარული, რომელზედაც უარის ყოფას აპირობს; ამ ორი გრძნობის ბეჭედი სრულიად არ ესო ბ. მსახიობს მაგრამ უნდა შეენიშნოთ, რომ ა. მოხევე ამ გვარ მოხუცებულების როლებს უფრო განსხვავებით კარგა თამაშობს და ურიგო არ იქნება თავი დაანებოს მოარმიყე კაცების როლის თამაშობას, რადგანაც სრული სისუსტე ეტყობა და არ უხდება იმის გარეგანს შეხედულობას.

არ შეგვიძლიან არ მოვაკონოთ ქ. ანდრონიკაშვილისას ორი გარემოება, რომელიც სენათ გარდაექცა: თუ ერთი ტირილი დაიწყო ბოლო აღარ აქვს და როგორათაც გაჭირვეულებული მგლოვიარე ისე სტირის. ან კიდევ ის თუ სუფლიორმა ბუტკიდგან არ დაუძახა არ იცის როდის უნდა გავიდეს და ან საით, საკურეველია ლმერთმანი, არ ეიცი რაზედა ფიქრობენ, იმ დროს როდესაც სცენაზედ თამაშობენ?..

6. საბუელმა რიგიანათ ითამაშა მოხუცი ბიზოს როლი, რომელსაც ისე ეშინიან შოზეჭისა, როგორათაც ჰერკულესისა, მაგრამ მაინცა და მაინც ნამდვილი ტიპია ამ კომედიაში და სინამდვილეს მოკლებული არ არის.

მეორე წარმოადგინეს «საღავო მფლობელობა», სწორე გითხრათ ეს ვერაფერი საქციელია ქართული ტრუპისაგან, არ ვიცი როლების სწავლა ეზარებათ, თუ რა არის, რომ ორჯელ და სამჯერა სდგამენ ამ გვარ პიესებს, რომელ ღირსებას ხედავენ ამ ბედრიანგს პიესაში რომ მალი-მალ იმის აფიშებს გამოკ-

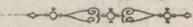
კიდებენ. მართლაცა რას წარმოადგენს ეს პიესა, ან რა აზრია გაყვანილი. ის რის ჩვენებაც აეტორს თავის გადმომკეთებლით უნდათ — სამი ათას-ჯერ არის გამომცხვარი. სწორე გითხრათ გააჭირა საქმე ამ სიყვარულზედ ლაპარაკმა; საითაც არ შეი-ხელავ ამთვირული მოდის და სიუვრულის ისრით არის დაკოდილი. თეითონ პიესაც სცენიკურს ხელოვნებას სრულიად მოკლებულია და მეტად ზანტი ტიპებია დახატული, გარდა ნინოსი (საფაროვი-ბაშიძისა) და ჭირიყაშიძისა (ვ. აბაშიძე) რომელნიც აცოცხლებენ სცენას, მხოლო რაიცა დანარჩენებს შეეხება სრულიად სინამდვილეს მოკლებული არიან.

ურიგო არ იქნება ჩვენმა ტრუპამ მაგვარი პიესები არხივში გარდასცეს, რომ არხივაროუსმა მომავალთ გააცნოს ჩვენი აწმუო ღატაკი დრამატიული თხზულებანი. რაიცა კომედიაში მოთამაშეთ შეეხება ყველამ სეინილისიანათ შესარულა თავის როლები, განსაკუთრებით საფაროვი-ბაშიძისამ, ვ. აბაშიძემ და ა. მოხვევემ. მაგრამ რა ქნას კარგმა მონარდემან, თუ დროს შაში არ მოუა. სწორეთ ასეა ამ პიესის და მსახიობთა საქმე.

#### • გამოცხადა.

ცეკრით და სმენით პუბლიკა ცეკრის წყუქრების ცეკრი იკლავდა.

ბ. ადამიანცს ისე შეუსწავლია თეატრალური ხელოვნება, რომ სრულს უწინარესობამდის მისულა და შეგვიძლიან დაუყოფებრივ ცსთქვათ, რომ ეს არის სკოლა, საღაც შეუძლიანთ ხელოვნების მოყვარეობით იმისაგან შეისწავლოან. ბ. ადამიანცის თამაშობის დროს მაცეკრალს სრულიად აეწყდება თავის თავი და იმ პირის მდგომარეობით იჭვალება, რომელსაც ის თამაშობს და სული ჩვეულებისა-მებრ მდგომარეობაზედ უფრო მაღლდება და რაღაცა ზეციურის ჰარმონიის მელოდიებში დასცურავს, რომლის გრძნობა თავის დღეში არ მოგეწყინება. მხოლო რაიცა დანარჩენ არტისტებს შეეხება, არას ვიტყვით, რადგანაც მხოლოდ უშლიდენ ბ. ადამიანცის თამაშობას, თორემ შველით კი არას შველოდნენ. არ შეგვიძლიან არ მოვაგონოთ ქალ. არტისტებს, სად უნახავთ გრაფინია ძიძის კაბით ჩატმული? ამ წარმოადგენაზედ თეატრი საცე არ იყო და სწორე გითხრათ ეს ვერაფერი საქართველის სომეხი საზოგადოებისაგან! ნუ თუ ცნობ მოყვარეობაც არის არ აღძრათ, ენახათ თავიანთი ნიჭიერი არტისტი, მითუფრო, რომ მოკლე ხნით აპირობს მიზიდულსში დარჩენას.



#### სომხური თეატრი

მიზიდულის საზოგადოებას ეწვია, სომხის გამოხენილი არტისტი ბ. ადამიანცი, რომელმაც სამშაბათს პირველი წარმოადგენა გამართა და ა. დიუმას დრამა «მინი» ითამაშა. თუმცა ანდაზათ არის ნათქვამი «როგორცა ჰქენებს ისე არა წევისო», მაგრამ ბ. დიამიანმა დაამტკიცა რომ ქუხილს თავისავე შესაფერი ავდარი მოსდევს, ისეთი ხელოვნება და ნიჭი გამოიჩინა ამ საღამოს, რომ არც ერთს რუსეთის გამოხენილს არტისტს თავს არ მოუხრის და უკუკელია უპირველესობის დაფნის გვირგვინს ბ. ადამიანცი დაიმსახურებს. ისე ნათლად და რეალურათ დახატა გენიოსი არტისტი ძნის ხასიათი, რომ კაცი იოგის ღდენა ეჭვს ვერ შეიტანდა იმის თამაშობაში. რომელ თეატრალურს ხელოვნების კანონს აიღებთ, რომ იმან არ დაიცვა? — ნაზი მელოდიური ხმა, კანონიერი ღიპერა, გრაციოზნული ჟესტიკულიაცია და ყოველივე ამას რომ იმის მშეენიერი გარეგანი შეხედულება დაუმატოთ, ერთი სიტყვით ყოველივე ესენი მშვენიერს და ნეტარ ჰარმონიას წარმოადგენდა, რომლის

#### თ. გ. გრიმე ერისთავის სურათზედ.

თ. გ. ერისთავი დაიბარა 1811 წელს. მამა მისი, დავით, მართლის მებატონე იყო, უფროსი წილობა მსნის მრისთავიანთ ოჯახისა, რომელიც უწინდელს ღროში იქნებოდა საერისთავოს გამეთ. მს ნიჭიერი მგოსანი იმ ღროების ეპოქაში დაიბარა, როდესაც სრულიად მიქვრალი იყო ქართული ლიტერატურა და საზოგადოება დაშორებული იყო გონებითი განვითარებას. აი, ამ აოხრებულს სალიტერატურო ასპარეზზედ გამოივიდა ნიჭიერი მგოსანი მარტოოთ-მარტო და დაიწყო ხალხის უმეტებასთან ბრძოლა; იმა ღრომდე, ვიღერების მტლათ არ დაღო თავის მსოფლიური ცხოვრება საზოგადო ხალხის ბეღნიერებას.

დიახ, სვინიდისიანათ იშრომა თავის ასპარეზზედ და კიდეც დაატყო თავის ნიშანი, რომელსაც არასოდეს არ ღივაწყებს ქართველი საზოგადოება; რამდონი მოღვაწეობა მოუნდებოდა განსეენებულს მგოსანს მთელი საქართველოს საზოგადოების და თეითეულის პირის გაცნობა, რომელნიც ისე ნათლად და რეალურათ აქვს დახატული თავის დრამა-

ტიულს თხზულებაში. იმან სრულიად ნათლად გაიცნო თავის თანამედროვე მემამულეთ მდგომარეობა, ხასიათი, ნაკლუვანება და მიმართულება. სწორეთ რომ დიდი ნაბიჯია და მხოლოდ ბუნებისგან უხვათ დაჯილდოვებული მწერალთ შეუძლიანთ ამ მაღალ განვითარებულს წერტილამდის მისვლა. მხოლოდ დიდს მწერალს შეუძლიან ადამიანის გულის გახსნა, რომ ლის სულის სილმოებიდანაც იმის შინაგანს და გარეგანს; სულის და ხორცის მდგომარეობასა ვკითხულობთ, როგორც ერთი მეცნიერი ამბობს: „უზარეს человѣка это все равно, что въ жизни сидѣлать одинъ гигантскій шагъ.“

ამის გარდა თ. 8. მრისთავმა იხეთი ძეგლი დასტურეა, რომ სრულიად ხაკმარისია, ხაზოგადოებაში ის ადიდოს და პატივი სცენ უკუნისამდე. ამან დაარსა თეატრი, ეს დიდი და მაღალ მნიშვნელოვანი ადგილი, სადაც კაცი ასწორებს თავის ზნეს და ცუდ მიღრეკილებას; პირველად იმან მოჰკიდა ხელი ამ საქმეს და ალადვინა კიდეც, რომლის წყალობითაც დღესაც ვსარგებლობთ და ბევრი დრამატიული მწერალიც დაგვიბადა, როგორათაც თეოთონ განსვენებულის შეილია ავტორი დრამ. „სამშობლოსი“ და სხვა კიდევ ბევრი.

იმის ნიკიერს კალამს შემდეგი დრამატიული თხზულებანი ეკუთვნიან; შემდეგი კომედიები: „მარია“, „ძენწი“, „შინ მაჩინის ქუდი“; „თილისმის ხანი“, „შეარ-ყარე ათაბაგი“ დრამა და „თევზის კანტორა“ სურათები. უკელა ეს კომედიები მეტად ხელოვნურათ და რეალურათ არიან დაწერილნი, რომელნიც სხვადასხვა ხასიათის სფერის ხაზოგადოებას გვაცნობებენ.

თ. ზოორგი მრისთავი გარდაიცვალა ქ. ზორს, 9 სექტემბერს, 1864 წ. და დასაფლავებული არის სოფ. იკორთს.

შენს ცეკვების თვისის ნუგამისად მართია  
წარწებზედ შეაუენებდეს,  
და შენს სახაცვლოდ სასჯელსა,  
თვის თავს არ მაცუნებდეს.

თავი საფრები გააბას,  
შენთანა სწიოს უდედი;  
გულში შენ ჭავდე ხატათა,  
თან სდევდეს შენი სახელი.

ეს არის წრთველი კავშირი,  
ნომდვილი სიუგარულისა;  
ეს არის სწორე იმედი.  
ბედისგან დაჩაგულისა.

კნ. ნინო თობელანისა.

### დევების ქორწილი

(მთიულური)

დამით ცა ჭუხდა, გრგვინავდა,  
მთეს მეუდრიგათ თავით;  
ტექს გასდიოდა ფოთოლი,  
ზღვა ბობოქარობს შავიო.  
დეკებსა აქვის ქორწილი  
დიდი დარბაზი ზრდაფეს;  
მეც დამპატიურეს, შეკედი  
თა მესე სუნი ტრიალებს?  
სამ-ზირად ცეცხლი დაქოთოთ,  
ზედ სამი ქვაბი შხიოდა  
სტუმრების წინა ხოსხებზედ  
გაცის თავ-ვები დიოდა.  
უგეგნა უგრებითა  
ქვენების ხმა გამოდიოდა:  
„შმას ხორცი როგორა კსჭმო“ ჩ. ტერიო  
უმა კიბე გამოქვითდა.  
უსმელ-უჭმელად გაცხები,  
ულ შიაც ამომდიოდა.

გაფა-ფშაველი.

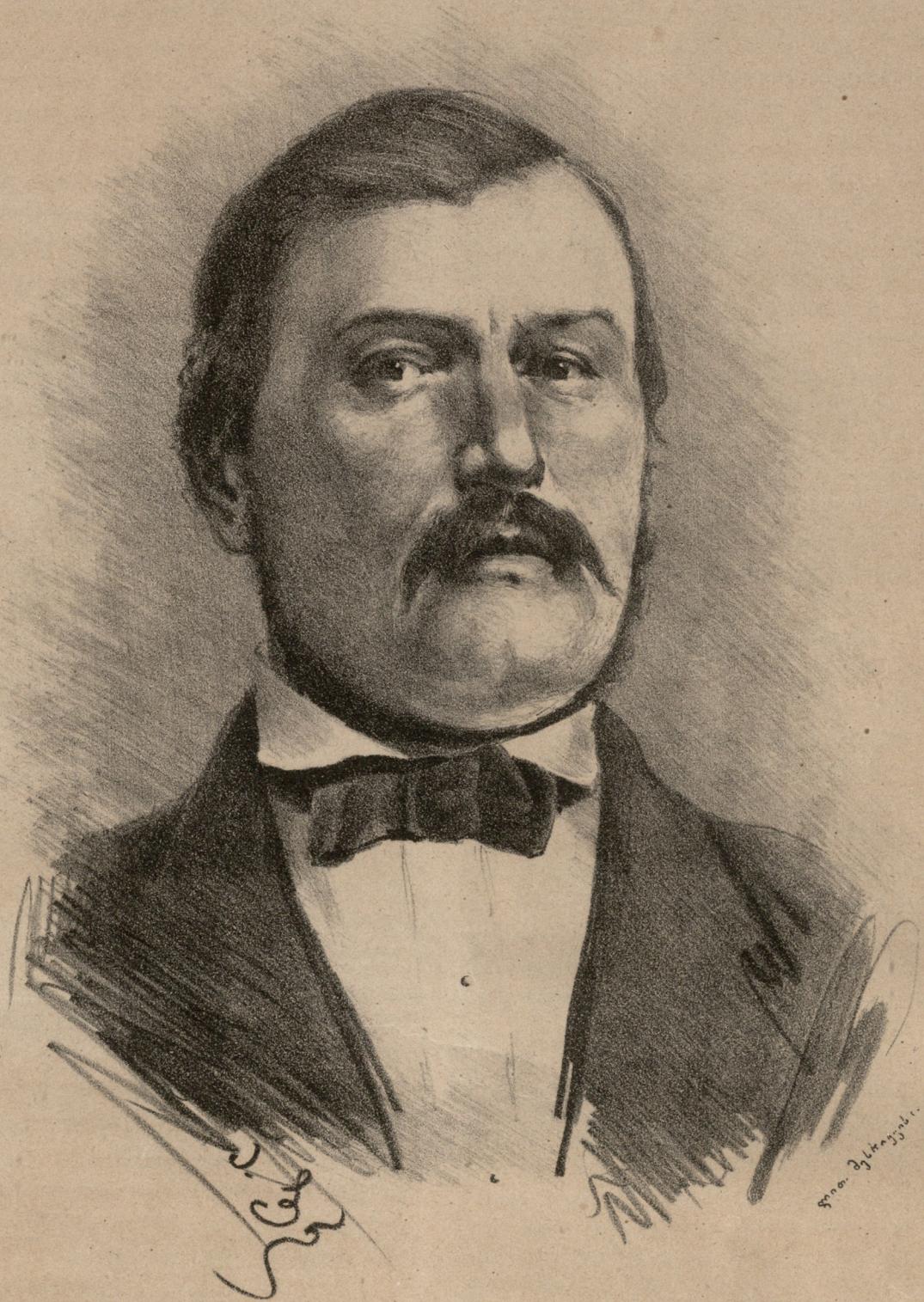
### ზამთარი

მარი ზუზუნებს ქარი ღრიალებს თუ ცუათ და  
მრისხანობს თავზე ხელ-ალებული.

### ფერტინი

\* \*

გუაგს მეგობარი, თუ არა,  
აა მკითხველო მითხარი?  
რომ შენს შავ ბედშა ისიცა,  
შენსავით იუს მწუხარი.



პ. გილოზი ერისთავი.

მდელოს, მინდვრებსა, ტყეს და მდინარებს  
გარდახურია თეთრი ბუმბული.

—  
აღარსით ისმის ფოთოლთ შეჩიალი,  
ნელი ნიაეით გალვიძებული;  
არცალა ჩიტრა ნაზი ცქრიალი,  
ლვთაების ძალით გარე მოცული.

—  
ველარსად ვხედავ კოკობს გარდისას,  
რაღაც სიფრთხილით ცარით დანამულს.  
ველარც მის მგოსანს, გამჭრობს დარდისას,  
ნაზ მოარშიყეს, გრძნობიერ ბულ-ბულს.

—  
მიდამო სთვლემავს არა რა იძრის  
ირგვლივ ყველაფერს ჩასძინებია.  
მდებარეობა მთლად არე მარის  
ჯოჯოხეთურს ძალს დამონებია.

—  
მე აღარა მწამს. ვიცნობ ჩემს ბედსა.  
აღარს ელის ეს მკედარი გული.  
შენ ნუ დაკარგავ, სატრფოვ, იმედსა;  
შენ მაინც ნახე კელავ გაზაფხული!

#### ፩. აღისუბნები.

##### ახალი ეპილი

(ორელენ ბოლისა)

„მე ერცლათ არ მოგითხრობთ იმაზე, თუ რა  
დიდი მნიშვნელობა აქვს კარგ აღზრდას, —სთქვა  
შან-ეა რესსომ. — მერეთვე მე არა მსურს დაგომტკი-  
ცოთ, რომ ეხლანდელი აღზრდის საქმე ცუდათ მიმ-  
დინარეობს. ამაზედ ათას ჯერ თქმულა ჩემზედ უფ-  
რო აღრე. მე მხოლოდ იმას შეენიშნავ, რომ დიდი  
ხანია მოისმის საჩივრები თანამედროვე აღზრდაზე და  
ვერავინ ჰმედეას კი წარმოადგინოს საუკეთესო მო-  
საზრებანი ამ საგნის შესახებ.

ამავე აზრისა იყო ბ დე-ბონეპანი, რომელსაც  
თავის დღეშიაც არ წაეკითხა ემილი, და რომელსაც  
ეყონა, რომ ამ წიგნის ავტორი იყო იმ მიწის პატ-  
რონი, საღაც ფოჩტის შენობა იდგა.

ბონეპანსმა მეტყვიდრეობით მიიღო ერთი მილიო-  
ნი ფრანკი.

მარჯვე, როგორც ჩაჩი; ხაჩი, როგორც ნემ-  
ცური ურია, იმან დაიწყო საქმეები ნეკოციანტის ხერ-  
ხიანობით და მეტების ყნოხეით. ორმოცდა-რეა წლი-

სა იყო, როდესაც იმას თორმეტი მილიონს ჰქონდა. აქამდისინ ის ზრუნავდა მხოლოდ იმაზეც, რომ ეც-  
ხოვრა სიამონებით, კარგ ნიერში ცოტა ფული მიე-  
ცა, არაფერი დაეკლო თავისთვის, ჰყოლოდა. ბევრი  
ქალები, ფული კი ცოტა დაეხარჯა; არ მიეცა აცი  
მანათი იმაში, რის შოვნაც ცხრამეტ მანათ ნახევრათ  
შეიძლებოდა; არ გადასულიყო იმ წრეს, რომლიდა-  
მაც იწყობა ავადმყოფობა. ამ გვარნი იყვნენ მის  
ცხოვრების კანონები.

უცბათ იმას თავში მოუვიდა აზრი, რომ აღრე  
თუ გვინდ მოვა ის განკითხების საათი, როდესაც უნდა  
გამომშვიდებებოდა თავის ფულებს და ყოველ ქვეყ-  
ნიურ სიკეთეს და გამგზავრებულიყო იქითკნ, საითაც  
ფეხით არაენ მიღის. სიკეთლზე ფიქრისგან ტანში  
ერიანტელი უვლიდა; მაგრამ ყველაზედ საშინლად  
ის სტანჯავდა მას, რომ ამოდენა ქონება შეიძლებო-  
და დაფანტულიყო სხვა-და-სხვა მხარეებში, ჩავრჩ-  
ნილიყო ნათესავების ხელში, რომ მომკედარიყო მისი  
ერთათ ერთი. შვილი მმილი. თავის სიცოცხლეში ეს  
პირველათ ჩაფიქრდა თავის შვილზედ, რომელსაც  
აქამდინ კერიაში ერთხელ ძლიერა ხედავდა. ბონეპან-  
სის ცოლს ძალიან გაუკვირდა, როდესაც ქმარმა გა-  
მოუცხადა, რომ შვილს პური მათთან ერთად უნდა  
ეჭამა. მცდა-შვიდი წლის ცოლ-ქრმობაში, საწყალ  
ქალს ორმოცი ღამე არ გაუტარებია თავის ქმართან. ცოლმა ქორწინის შეორე დღესვე შეიტყო, რომ იმის  
ქმარს იმდენი საყვარლები ჰყავს, რომენი დღეც არის  
კვირაში. ბონეპანს ქალები უყვარდა, მაგრამ იმისთა-  
ნებს კი ერიდებოდა, რომლებიც ძირიათ უჯდებო-  
დენ. ახალ-გაზდა ცოლმა პირველ ხანებში ბევრი იტი-  
რა, მაგრამ ბოლოს უფრო სასარგებლოთ დაინახა  
ლაზათიანათ გასუქებულიყო. მცდა-ათი წლისა იყო  
ის, როდესაც წონით თერთმეტი ფუთი და ცხრა გირ-  
ვნება გამოდიოდა. რაც უნდა ეთქვათ იმისთვის, იმას  
ყველასთვის ერთი პასუხი ჰქონდა: „ჩემთვის სულ  
ერთია“. მორწინების შეორე წელიწადს იმას გაუჩნდა  
ქალი, რომელიც თერთმეტი წლისა მოუკვდა. მამამ  
ამისთვის ძალიან არ იწუხა, იმ მოსაზრებით, რომ  
ერთხელ როდისმე ეს პატარა ანგელოზი სამას ან  
ოთხს ათასს თუმანს მოაქექინებდა. მმილი ქვეყანა-  
ზედ შემთხვევით გაჩნდა. ბონეპანი ერთხელ ლაზა-  
თიანათ დაითრო და მოსანელებლად ერთ ნაცნობ  
ქერა თმიან ქალთან წაეიდა; ის შინ არ დაუხედა, ის  
ეცა მეორეს, ეს უკანასკნელი თავისმა კუჩერმა გაც-  
ნო. მმასაც ვიღაც ჰყავნდა. ბონეპანი დაბრუნდა  
შინ ღეინისაგან აღლელებული, მოაგონდა ცოლი და  
შევიდა იმასთან.

ცხრა თვის შემდეგ დაიბადა მმილი.

ბავშვი ხუთი წლისა იქნებოდა როდესაც მამამ მოინდომა, მშობლიურის ზრუნვით დაიწყო მისი აღზრდა. ბავშვი იყო ქერა, ჯანმრთელი და საკმარისათ ლამაზი.

— იცი, — უთხრა მამამ შეიღს, და თავის სიცოცხლეში პირველათ აკლა, — იცი, რომ შენ, ერთ დროს ბევრი მილიონები გექნება?

— არა მამა.

— იცი კი, რა არის მილიონი?

— არა, მამა.

— მილიონი — ეგ არის ბევრი, ძალიან ბევრი ფული. დაიხსომებ ამას?

— ჰო, მამა.

— ხალხი რას შერება, როცა ბევრი ფული აქვს?

— მხიარულობს, ყიდულობს ეტლებს, (უკიავი) ცხენებს, აქვს კარგი აგარა; მისდის ბევრი სტუმრები.

— ჰა, ჰა, ჰა. — გააწყვეტინა მამამ. — მოითმი-მინეთ, ჩემო მეგობარო, ესისაც ბევრი ფული აქვს, ის ყოვლის უწინარეს ცდილობს, რომ უფრო მოუ-მატოს ამ ფულს. მე შენ გასწავლი ეს როგორც უნდა.

ამ დღიდამ დაიწყო ბონეპანსმა თავისი შეიღლის წრეთნა; მშობლის მეუადინება მხოლოდ იმაში მდგო-მარეობდა, რომ შეიღლი თავის მეზავესი გამოეყვანა. მას გატაცებით უყვარდა თავის ქონების მომავალი მცველი და გამმრავლებული და მილიონებს კი არა სტოკებდა შეიღლისთვის, არამედ შეიღლა სტოკებდა მილიონებისთვის.

სწავლის პროგრამაში არ ეწერა არც ლათინუ-რი, არც ბერძნული, არც ინგლისური ენები. შეეღლა-ზედ საჭიროთ დაინახეს რომ ყმაწვილს ესწავლა წე-რა, კითხვა და ანგარიში, მეტადრე ანგარიში. საქმის კაცისთვის მეტი არა არის რა საჭირო; ბევრის ცოდ-ნა მავნებელია, სხვა არა იყოს რა. მრთიც ენახოთ მილმა მწერლობა დაიწყოს, ეს ხომ სიკეთემდინ არ მიახწევენებს. ცოლმა ლაპარაკი დაიწყო მუზიკაზე.

— მე რა საჭიროა? წარმოიძახა მილიონერმა დევ ფორტოპიანზე ქალებმა დაუკრან. მე იმათი საქმეა. ძაცისთვის კი... სასაცილოა. უბრალო დროს და-კარგვა იქნება. ბევრმა კიდევ იცის მუზიკა. მერე რა გამოდის იქიდამ? პოპოზიტორობენ, სწერენ თვე-რებს; და მერე ფულებს თითონვე აძლევენ, რომ იმა-თი ოპერები ითამაშონ. არა უკაცრავათ, ეგ არ შეი-ღლება.

— მაშ ხატვა მაინც, წარმოსთქვა ჩატვირტებულმა დედამ.

— მე რიღასთვის?

— ხელოვნება მაინც არის...

— მერე ამ ხელოვნებით რომ მართლა სურა-თების ხატვა დაიწყოს, და, ჩემი შეიღლი მხატვარი უნდა გამოვიდეს? განა ამისთვის ღირდა ორმოცი წლის შრომა და მილიონების მოგროვება? მშილს უმიმისო-თაც ბევრი საქმეები ექნება. დე იმან იცოდეს მხო-ლოდ თავისი ქონება და იმაზედ იშრომოს დილიდამ სალამომდინ; დე დაეჩიოს, რომ ერთი შეხედვით შეეძლოს გარჩევა, რომელი საქმე უფრო სასარგებ-ლოა, რომელი უსარგებლო; იმან უნდა შეიძინოს ისეთი კაცის სახელი, რომ საქმე თითონვე უცარდე-ბოდეს ხელში; რომ მას შეცტრიქიალებდენ მხოლოდ იმის სახელისთვის, რომ მას სხვანი უნაწილებდენ სარ-გებელს, მარტო იმის სახელისთვის.

ბონეპანსი შეპაროდა თავის შეიღლს და აღტა-ცებით ადევნებდა თვალს მის განვითარებას, მხოლოდ ერთხელ წაჟარა მამამ კისერში, ეს მაშინ, როცა ყმაწ-ვილმა ველარ გაუძლო გულის მოძრაობას და ერო-შა მიაწოდა გლახას.

ბონეპანსი თავის შეიღლს კვირაში თხუთმეტ ფრანკს აძლევდა, რომ შეეძლებინა მისთვის ქაღალ-დის თამაშობა მაშინვე ისევ უგებდა ათას ნაირის ეშმაკობით. რამდენიმე თვის განმავლობაში მშილი კვირაობით იღებდა თხუთმეტ ფრანკს და ორშაბათს ისევ სრულიად აგებდა. ბოლოს მოსწყინდა მიღება და ძლევა ამ თხუთმეტი ფრანკისა, რომლის დახარჯ-ვა არ შეეძლო და ყმაწვილმა გამოუცხადა, რომ აღარ სურს ბრძოლა მწვანე მინდორჩედ. მამამ ხევწნა და-უწყო, შეიღლმა გამოიჩინა ხასიათი და უარი უთხრა.

ბონეპანს ნორმონდიაში დიდი მაჟული ჰქონდა. მშილმა იცოდა რა ღირდა დღიური მიწა, გასაყიდი იყო თუ იჯარით გასაცემი, მშილი თერთმეტი წლისა იყო, როცა იმ მამულიდამ იმათ მოპერარეს ერთი თერი, უმანკო შეხედულობის ბატკანი. ბატკანი ხელებს ულოკავდათ, როდესაც უალერსებდენ.

— რა მშვენივრობაა, სთქვა დედამ.

— ჰო, უპასუხა მშილმა, — კარგი ბატკანია. ჩა-საბი ორმოცი, ორმოცდა ხუთ ფრანკს მისცემს.

მშილი ოცდა-ხუთი წლისა გახდა. ის იყო მარ-დი, ღონიერი, კარგათ ხმარობდა ხმალს, მშვენივრათ

ისროდა ტაშბაჩებს, მამამ შეატყობინა მას ყველა საი-  
დუმლოება ბანკისა. შიმისთ საქმეს აღარ იქნება.

— მილ, უთხრა ერთხელ მამამ,—ეხლა დროა  
ცოლი შეირთო, ყმაწვილი კაცი დაიღრიჯა.

— ზეშინიან, რომ ცოლი შეირთო? ვე არა-  
ფერია. ბეგრი, ბეგრი ექვსი კვარა, ორ თვეს შესწუხ-  
დები. მერე ისევ ძველებურათ იქოვრებ, უფრო თა-  
ვისუფალიც იქნები. მალს ას ორმოცდა-ათია-ათასი  
თუმანი აქვს მზითვათ. ის არის ბეგრი აეაზავის, ტრი-  
პენტულას ქალი.

— ბერი კაცს ცუდი ხმები აქვს დავარდნილი.

— ვე არაფერი ის დიდი ხანი ველარ იცოც-  
ლებს.

— მაშ საქმე გათავებულია, მალე ნიშნობაც  
გვექნება. მეყვიდრედ იქნებით ბერიკაცისა და თვრამეტ  
მილიონს მიიღებო, მეილმა გადახედა თავის მამას. მწუ-  
სარეთ უთხრა: მამავ შენო მერმე—ორჯელ იმდენი  
იქნება! ზანა; მაგას რად მეუბნები არ არის რიგი.

რ. ჯაჭანაშვილი



## ნარევი

სახსლეო ლექსები

შეკრეფილი სიღნაღეს მაზრა: ში მირზანეგასიან

ქალო დმერთმა ბედი მოქცეს,  
შახაროდე შენსა ქმარსა;  
თაგზედ გვირგვინი გეგურთხას,  
წმინდა ეგგლესის ქარსა.

თალალე გმათხოვებენ,  
თუღუღე წამიეგანენო;  
წითელ კაბას შემაკევენ,  
საყდარში წამიეგანენო...

წილი ჩამოდის ბულ-ბული,  
ქებით ამხანს, გაღობასა,  
ჩაიცვი და დაიხურე,  
ნუ მოიშლი ქაღლაბასა.

ენტენის თვე რომ დადგება,  
შენაში გორაქს ქალათა;  
შენი მტერი ხომ არ კარ,  
შემოგივარდე მაღათა.

წმინდა გილოგის ქარებზე, ერთონი შეკრებული  
და ბეგრი სტრინგის სტრინგი;  
ქალი ბეგრი ვათამაშე,  
მარიამი და თინია.

— აქედანა გავიქმი—  
ლამაზ ქალსა გულზედ ვეცი,  
მისრუნდა და ესე მითხრა:  
„გინ გაგზარდა მაგრე მსეცი“.

ორი ჭარი მოდიოდა:  
ერთი კოჭული, ერთი ქასა;  
საქმე რომ არა ჭირდათ რა,  
ეწეოდნენ თაშაქასა.

ჭირალო დაჭის ნიავა,  
მე შენოვის მიტინიათ,  
შენ ჩემოვის რა გატირებდა,  
მე შენოვის რა მირგიათ?

ასალი დანიშნული კარ,  
მთაზედ წამივიდა ქმარი;  
შიშილმა რომ შემაწუსა,  
გზოუბში კერითე მსალი.

ეთერანთ ქალი ვიწევ,  
ჯეოურიანთ შარარძალი;  
ჯორის საძებნელად წაგელი,  
ხელში დაგჭირე ტარი.  
გნახების ბოლოს ჩაველ,  
იქ დამისკვდა რუსის კარი.  
ერთმა რუსმა დაჭირა,  
თურმე იურ აუკიცარი.

— ასელი აგავგი

◆ დღეს დანიშნულია ჩვენი დრამატიული არ-  
ტისტის 3. ალექსიე-ვამესხიევის ბენეფისი და იმედია  
საზოგადოება უურალებოდ არ დასტოებს დღევან-  
დელს წარმოდგენას.

◆ ისტაბათს 17-ს თებერვალს დანიშნულია  
წერა-კოთხვის გამავრცელებელს საზოგადოების სა-  
სარგებლოთ «ბალი».

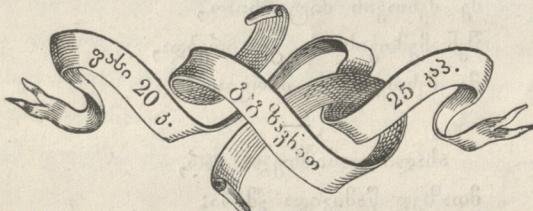
კედექტორი და გამომცემელი გ. აბაშიძე.

# გ ა ნ უ ს ე რ ე ბ ა ნ ი

## ს უ რ ა თ ე ბ ი

ჩვენი პოეტებისა და მწერლებისა,

აკადემიული  
ილია ბავშვები  
ზ. ი. ი. ი. ი.



გიორგი ერისთავი  
სახელი ესტე

ჩინებულ ადექსინდროვის ქადაღზე  
მხატვრობა ა. ბერიძის

ისყიდება გრაფერავის წიგნის მაღაზიაში,  
მუკის სიღის კურზე, ზუბალოვის სახლებში  
და ა. საფაროვის ბაკალავრი მაღაზიაში, არწ-  
რუნისეულ ქარვასლაში.

გინც ათს ას მეტს სურათს გამოიწერს, მა-  
შინ თითო სურათი 16 ქაშ. დაკიმობა.

გაიხსნა ხონში, ფოჩტის სტანციის პირ-და-პირ

შიგნის გადაზის შემოსახულისა,

რომელშიაც იყიდება ყოველ გვარი ქართული

წიგნები, რუსული და ქართული სახელმძღვანელოები  
და კანცელარიის ყველა საჭიროებანი. ხონი. ენი-

ნა მაგაზინი ცერეტელი.

იძებული და ჩქარა გამოვა

თოხ - მოქმედებისა ისტანიული დრამა

თხ. თ. აპ. შერეთელისა

## ი მ ა რ ი ლ ი ლ ი

რადგანაც ეს დრამა დაიბეჭდება ორასი  
ეგზემპლარის არა უმეტეს, ამიტომ საყოველ-  
თაოდ ვაცხადებთ, რომ ამ თავიდვე ხელის-  
მოწერის მსურველს შეუძლიან მიჰმართოს  
«თეატრის» რედაქციას.

ფასი ათა შაჟი

## ს ტ ა მ ა ,

## მ ე ლ ი ქ ი შ ვ ი ლ ი ს ა .

თყვილისშე — სასახლის ქუჩ., არწიუნის ეულ ქა-  
ვალიაში, ქართული თეატრის ქრემო სართულში.

იღეს უგელ გვარს სასტამბო საქმეებს საბე-  
ჭდავათ: გაზუების, წიგნებს, პროშერებს, არქეთ-  
ბე უგელ-გვარ ბე ან კებს, კერიტანციებს, სხოტებს,  
განცხადებებს, აფიშებს, შირობებს და სხვ.

სისუფთავების და ადამიშნულ დროზე საქმის  
შესრულებაზე სტამბა შირობას აძლევს საქმის  
მომტანო.

სტამბა კისრულის კორეკტურის გასწორებას  
და ბროშურების გაკეთებას, უკეთუ ზავაზის  
მომცემის ისურვებენ.